



Distr.  
LIMITED

A/C.3/51/L.4  
17 October 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 100 повестки дня

СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ  
К СОЦИАЛЬНОМУ ПОЛОЖЕНИЮ В МИРЕ И К МОЛОДЕЖИ,  
ПОЖИЛЫМ ЛЮДЯМ, ИНВАЛИДАМ И СЕМЬЯМ

Вьетнам, Гана, Доминиканская Республика, Индонезия, Коста-Рика,  
Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Марокко, Монголия, Никарагуа, Панама,  
Филиппины и Эквадор: проект резолюции

Роль кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/90 от 16 декабря 1992 года и 49/155 от 23 декабря 1994 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций 1/,

признавая, что кооперативы в их различных формах становятся одним из важнейших факторов социально-экономического развития всех стран, способствуя обеспечению максимально широкого участия в процессе развития женщин и всех групп населения, включая молодежь, пожилых людей и инвалидов, а также все шире обеспечивая эффективный и доступный механизм удовлетворения потребностей людей в основных социальных услугах,

признавая также важный вклад и потенциальные возможности всех видов кооперативов в том, что касается последующей деятельности в связи со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II),

---

1/ A/51/267.

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о месте и роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций;

2. настоятельно призывает правительства, соответствующие международные организации и специализированные учреждения в сотрудничестве с национальными и международными кооперативными организациями должным образом учитывать роль и вклад кооперативов в дело осуществления решений и принятия последующих мер по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), в частности, путем:

а) использования и всестороннего развития потенциала и вклада кооперативов в дело достижения целей социального развития, в частности ликвидации нищеты, обеспечения самой широкой и продуктивной занятости и расширения социальной интеграции;

б) поощрения и содействия развитию кооперативов, в том числе путем принятия мер в целях создания условий для того, чтобы лица, живущие в условиях нищеты или принадлежащие к уязвимым группам населения, могли создавать и развивать кооперативы;

3. призывает правительства постоянно изучать правовые и административные положения, регулирующие деятельность кооперативов, в целях создания благоприятных условий для кооперативов, чтобы они могли вносить надлежащий вклад в дело достижения целей национального развития, в том числе удовлетворения основных гуманитарных потребностей всех;

4. предлагает правительствам, соответствующим международным организациям, специализированным учреждениям и национальным и международным кооперативным организациям продолжать ежегодно отмечать в первую субботу июля Международный день кооперативов, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/90;

5. просит Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку целям и задачам международного кооперативного движения и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад, содержащий, в частности, информацию о выдвинутых странами инициативах в правовой и административной областях;

6. также просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Комитетом по поощрению и развитию кооперативов рассмотреть вопрос о желательности и практической возможности разработки руководящих принципов Организации Объединенных Наций, направленных на создание благоприятных условий для развития кооперативов, и включить свои выводы и рекомендации в его доклад, упомянутый в пункте 5 настоящей резолюции.

-----